

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 81 (1963)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

18

81. Jahrgang

Donnerstag 2. Mai 1963

Organ des SIA und der GEP

Herausgeber

W. Jegher und A. Ostertag

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TELEPHON 88 69 81

Geleisebau

Strassenbau

Tiefbau

Industrieböden

WALO

WALO

Bauunternehmung Walo Bertschinger AG

Inhalt

Brückenforschung beim AASHO-
Strassenversuch. Von J. W. Fisher,
J. M. Viest und R. Sagelsdorff 293*

Wettbewerb Infanteriekaserne
in Aarau 298*

Nekrolog

Paul Hug. Hans Hennike 306

Wettbewerbe

Schulanlage in den Margeläckern in
Wettingen. Kantonalbank in Glarus 306

Ankündigungen

Schweiz. Gesellschaft für das Studium
der Motorbrennstoffe. Probleme und Notwendigkeit der Regional-
planung. Ausbildungskurs über Me-
thods-Time-Measurement. Symposium
on Aluminium in Structural
Engineering. Internat. Kongress für
Große Talsperren, Edinburg. Vor-
tragskalender 306

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.
und des Schweiz. Technischen Verbandes
sowie Studierende anerkannter schweiz.
Technischer Mittelschulen ermässigte
Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-
quai 94, Postfach Zürich 23, Tel. (051)
24 26 00, Postcheck VIII 1027



WOLFF — der Arm des Hochbauers, die Hebemaschine des Tiefbauers! Viele Unternehmer verlassen sich auf den Wolff-Kran. Überall schießen sie aus dem Boden. Wolff musste seine Produktion verdoppeln. Warum? Weil es sich herumgesprochen hat, dass diese Krane schnell, sogar sehr schnell und vor allem sicher arbeiten. Der elektrische Teil, zum Beispiel, wird oft gerühmt: er ist sorgfältig aufgebaut und die Bedienung daher narrensicher. Der horizontale Lastweg wird als moderne Lösung anerkannt. Horchen Sie bei Ihren Kollegen, was über Wolff gesprochen wird, und dann kommen Sie zu uns. Wir zeigen Ihnen gerne die für Ihren Betrieb richtige Grösse: 25 H, 33 H, 42 H oder Portalkrane.



848

Heisswasser-Röhrenkessel

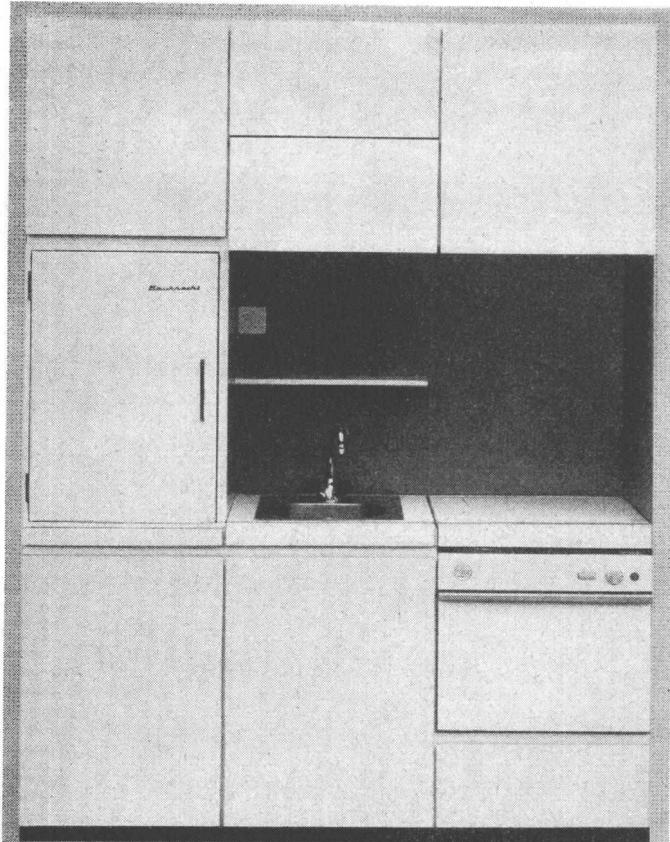
▲
Heisswasser-Röhrenkessel in
einem Kantonsspital.
4 Einheiten zu je 1,6 Mio kcal/h,
Druck: 15 atü

für Heiss- und Warmwasser
bis 20 kg/m² Betriebsdruck und
Wärmeleistungen von 0,5 bis
10 Millionen kcal/h, geeignet zur
Verbrennung von Heizöl, nicht
zusammenbackender Kohle,
Koks, Holz, Abfallbrennstoffen
und Leuchtgas.

Vorteile:
große Leistung bei kleinem
Raumbedarf
hoher Wirkungsgrad
robuste Konstruktion
einfache Wartung
geringer Unterhalt
hohe Wirtschaftlichkeit
preiswert

SULZER

seit 1841 führend im Bau
thermischer Anlagen



TIBA Kleinstküche mit maximalem TIBA Komfort und vorteilhaftester Einbaumöglichkeit

Küche nur 180 cm breit! 63 cm tief, individuelle Höhe nach Mass

Jeder Architekt kämpft bei der Planung um die immer prekärer werdenden Platz- und Raumverhältnisse. Jedes Quentchen Raum muss ausgenutzt werden, und um auf dieses Bedürfnis zu antworten, haben wir die TIBA-Kleinstküche entworfen.

Prüfen Sie selbst, ob auf diesem beschränkten Raum nicht an alles gedacht wurde:

- 3-Platten-Rechaud (wovon 1 Reglerplatte, 1 Automatik-Kochplatte, autom. Konstanthaltung der gewünschten Temperatur, gekuppelt mit Programmschaltuhr)
- über Rechaudanlage Klappdeckel, damit Abstellfläche geschaffen wird
- geräumiger Backofen mit Thermostat, sep. Ober- und Unterhitze, Infrarotgrill, Drehspieß mit Elektromotor, Innenbeleuchtung, Chromstahlbratschale, gekuppelt mit Programmschaltuhr, Kontrolllampe
- Rüstbrett zum Herausziehen, zusätzliche Abstellfläche
- Pfannenfach unterhalb Backofen, Kugellager-Vollauszug
- Spülbecken mit Mischbatterie, darunter Kehrichteimerfach
- Geschirrspülautomat
- Kühlschrank (140 l) mit Tiefkühlfach auf praktischer Höhe
- über Spülbecken versenkbares Gewürzfach und Vorratsraum
- Vorratsraum oben rechts mit Flügeltüre
- Geschirrschrank links oben
- Dampfabzug, eingebaute Beleuchtung über Kochfläche

Wichtig für die Installation:

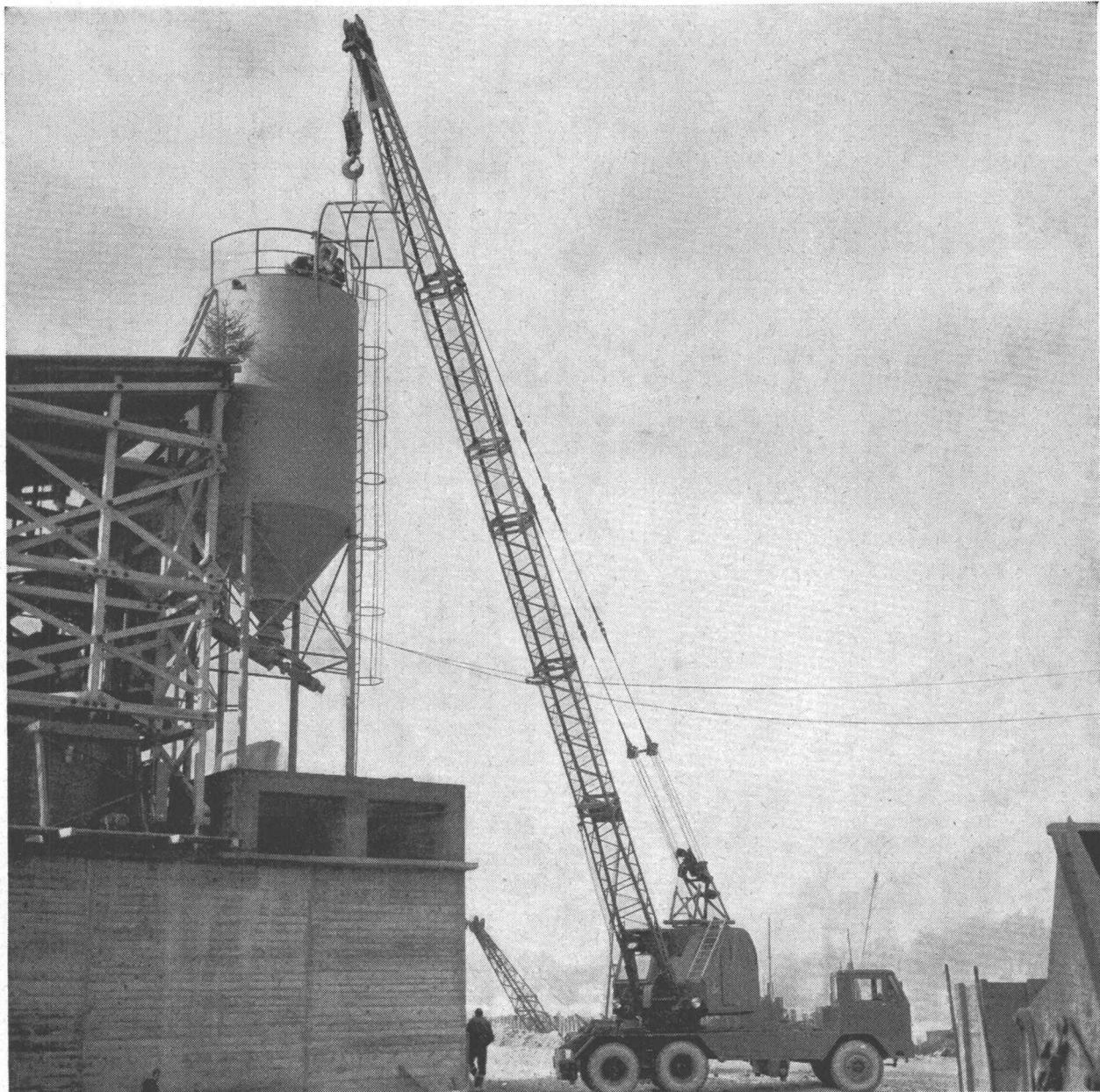
- für alle elektrischen Apparate zentraler Stecker
- die ganze Küche ist in Kunststoff ausgeführt (Rück- und Seitenwände) und bedarf keiner Plattenarbeiten, wird betriebsbereit geliefert

Die komfortable TIBA-Raumsparküche, geschaffen für Kleinwohnungen, kleine Einfamilienhäuser, Week-endhäuser, kurz: überall dort, wo für die Küche maximal 180 cm Raum zur Verfügung steht!

Verlangen Sie Prospekte und Preisangaben
durch die Herstellerfirma

**TIBA AG, Bubendorf
Tel. 061 84 86 66
Kochherdfabrik und Apparatebau**

Charles Wallisellen ZH
Keller



Allen Pneukranwagen

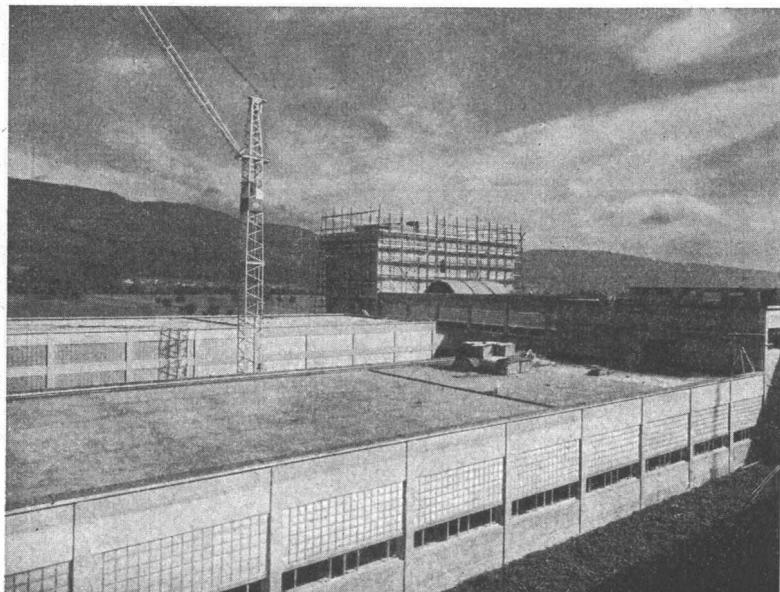
Der Kranwagen für schnelles und wirtschaftliches Arbeiten. Einfach in Bedienung und Wartung. Druckluftgesteuerte Modelle von 7-23 to. Tragkraft. Abgebildetes Modell T-134 mit 125 PS Leyland-Diesel-Fahrzeugmotor und 65 PS-Kranmotor. Lieferbar auch mit Hoch-/Tieflöffel- und Dragline-Ausrüstung. Interessante Konditionen!

Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/933933

b+fl corso 36/63

PORA

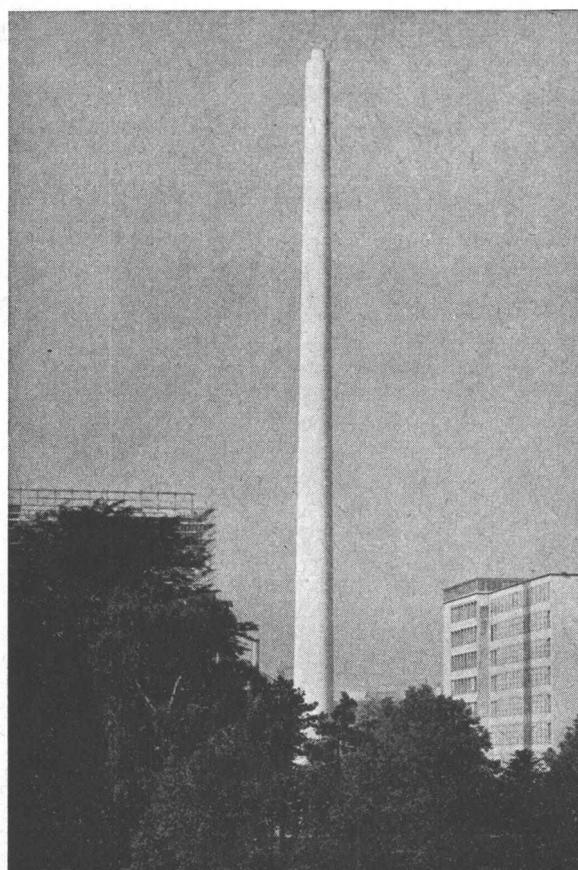
FLACHDACHISOLIERUNGEN



Ausführung in unserem bewährten
zweischichtigen PORA-Porenbeton
GLEICHZEITIG
THERMISCHE ISOLIERUNG
UND GEFÄLBSBETON
LEICHT, HOCHISOLIEREND
ABSOLUT FÄHIG SICHER

PORA AG

Mühlehorn Reichenburg
VERKAUFSBUREAU ZÜRICH
Schiffflände 16 051 / 47 26 62



LITZLER & CO. AG. BASEL

Kamin- und Feuerungsbau

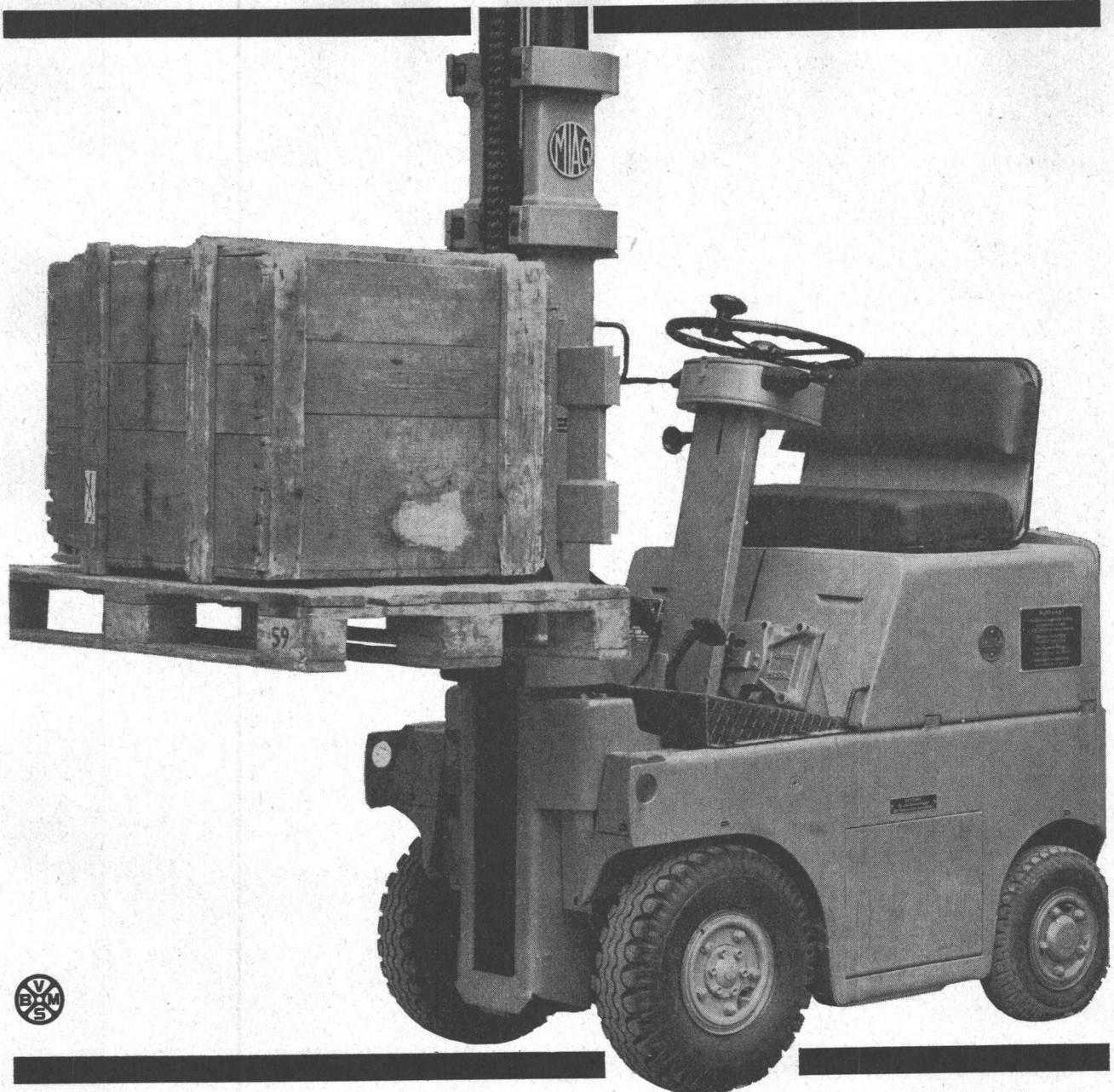
Projektierung und Ausführung von:

Hochkamine in Backstein und Eisenbeton

Industrieofenbau

Dampfkessel-Einmauerungen

Reparatur-Service



MIAG explosionsgeschützte Gabelstapler

für geschlossene Räume, Lagerhallen aber auch im Freien:
wo explosionsfähige Gas-Luft-Gemische und Dämpfe entstehen,
wo durch Salze, chemisch aggressive Dämpfe, Luftfeuchtigkeit u. a. erhöhte Korrosionsgefahr entsteht,
in staubigen Betrieben mit Asche, Flugsand, Metalloxyd...

bieten die

MIAG - Liftmobile LM 1 Ex – LM 2,5 Ex, Tragkraft 1–2,5 t

durch ihre druckfeste und staubdichte Kapselung sowie
explosionsgeschützte elektrische Installation sicheren Schutz
gegen Explosionsgefahr. Die Fahrzeuge sind gegen Staub
und feinste Teilchen gut geschützt. Daher: besondere Zuverlässigkeit und erhöhte Betriebssicherheit.

SEV-geprüft



MASCHINEN UND BAHNBEDARF
AKTIENGESELLSCHAFT
DÜBENDORF / ZÜRICH
TEL. (051) 85 00 21 – 25

• 56315

MBA/DÜBENDORF

Isolieren im Hochbau

Fragen Sie die Spezialisten mit praktischer Erfahrung.

**Fassaden
Flachdächer
Decken
usw.**

Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20 — Werk in Steinhausen/Zug

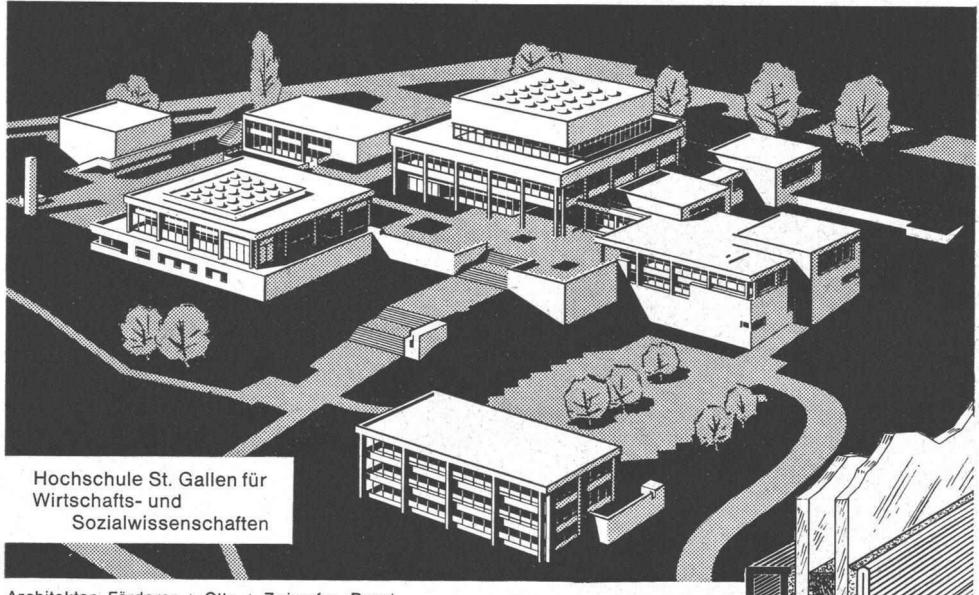
Modernes Bauen

klare Fassaden

und lichte Innenräume

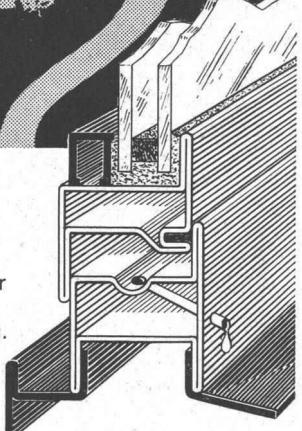
mit JANSEN -

Profilstahlrohren



Architekten Förderer + Otto + Zwimpfer, Basel

Ohne Lärm und dicht schliessende Fenster und
Türen aus JANSEN-Profilstahlrohren mit der
alterungsbeständigen
Kunststoff-Lippendichtung.



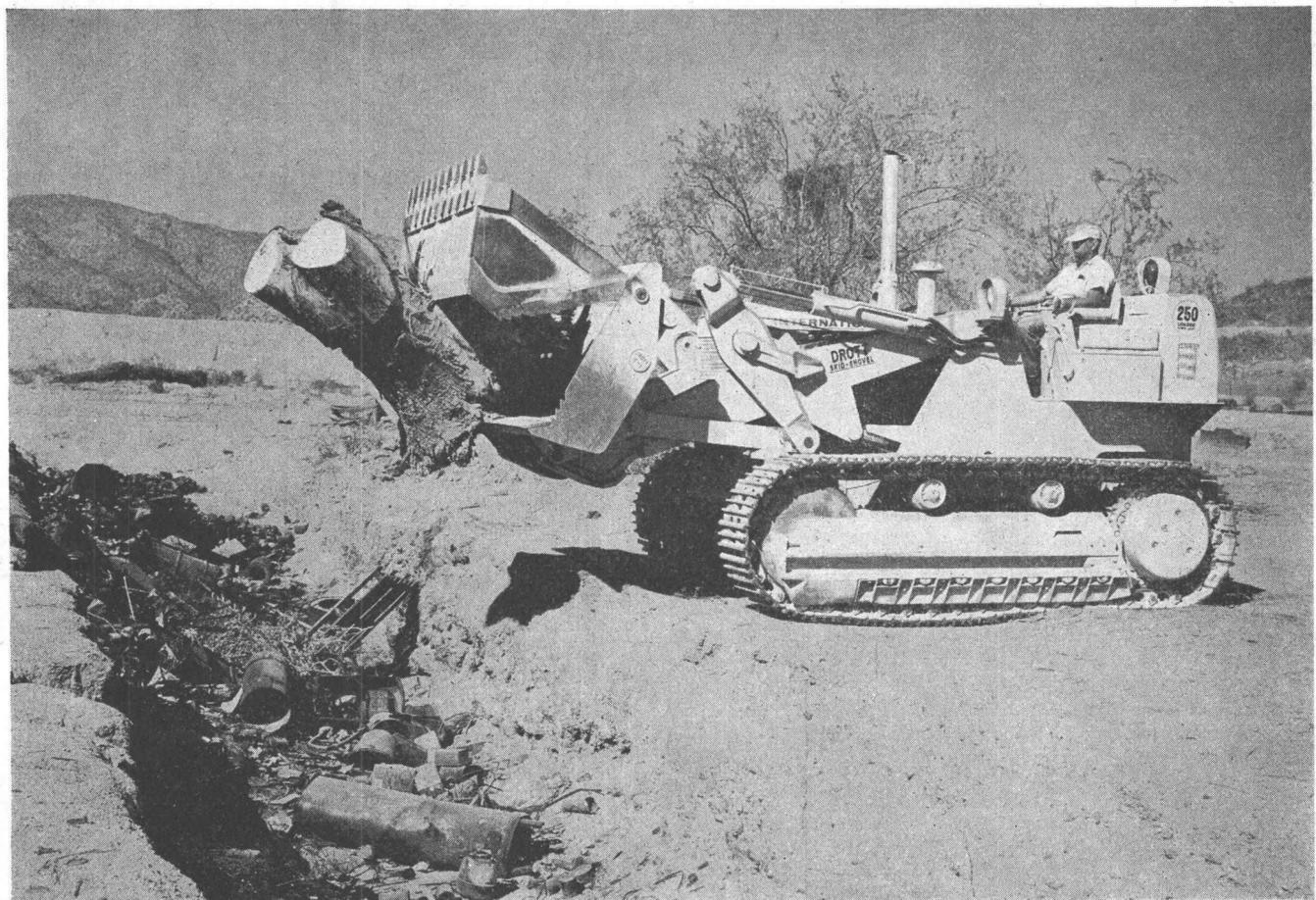
JANSEN

JANSEN & Co. AG, Oberriet SG Stahlröhren- und
Sauerstoffwerke Kunststoffwerk Tel. 071 / 7 82 44 Telex Nr. 57159

Die neuen

INTERNATIONAL RAUPEN-LADER

sind noch leistungsfähiger, noch wirtschaftlicher



IHC-Vorteile

- Planeten-Raupenantrieb
- Power-Shift-Getriebe und Drehmomentwandler
in einfacher Konstruktion
- Geschweißte Vollrahmen-Chassis von sprich-
wörtlicher Robustheit
- Lange Raupen, hydraulische Raupenspannvorrichtung
- Original DROTT «4-in-1»-Kübel
- Zuverlässigkeit und einfache Wartung
- Garantierter Service
Modelle von 75—320 PS

Generalvertretung für die Schweiz

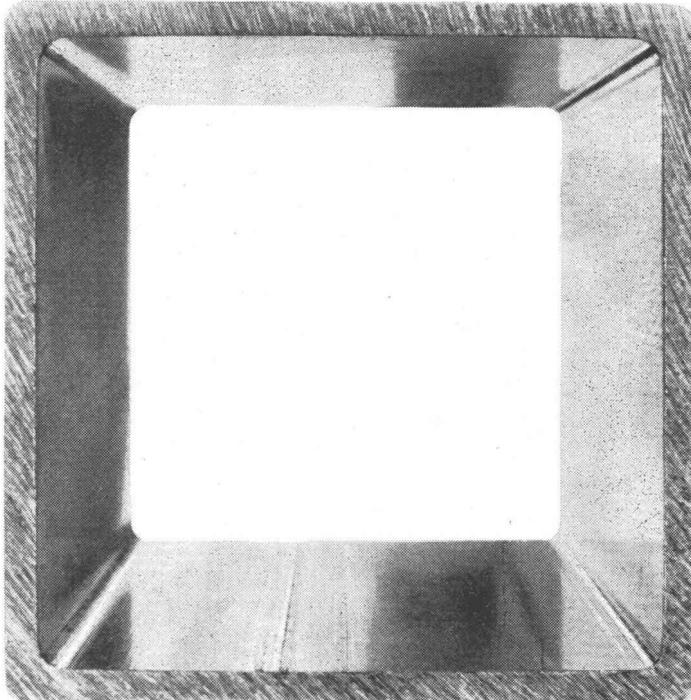
Ulrich Rohrer-Marti AG

Baumaschinen Zollikofen/Bern Tel.(031) 65 03 71



forster

Form-Stahlrohre



Präzise kaltgezogene Form-Stahlrohre sind zuverlässige Konstruktions-Elemente im Maschinenbau. Haben Sie schon an die Anwendungsmöglichkeiten in Ihrem Betrieb gedacht?

Aktiengesellschaft
Hermann Forster Arbon

Kämpf schaltafeln

G. Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg. 064 34212

- nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln wachsen und schwinden nicht
- sie ergeben saubere Sichtflächen
- sie brauchen viel weniger Arbeitszeit
- sie werden 50 und mehr Male verwendet
- sie halten jahrelang [Oberflächen-Schutz]
- sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

27 mm stark, dreifachquerverleimt.
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,
z. B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

Verkauf 1962 m²

Jahr	Verkauf 1962 m ²
1949	4 000
1950	5 000
1951	10 000
1952	15 000
1953	20 000
1954	25 000
1955	30 000
1956	35 000
1957	40 000
1958	45 000
1959	55 000
1960	77 000
1961	87 000
1962	120 000

Wir haben 1962 die Produktion rationalisiert und vergrößert, damit wir unsere überzeugten, treuen Verbraucher und die neuen Kunden schneller und besser bedienen können.

Architekten Architekten Architekten

wir planen für Sie ...

Haari baut Ihre Kantine

Schema einer Selbstbedienungs-Buffetanlage für 100 Personen

Masstab 1:50

Langjährige Erfahrung ermöglichen es unserer Firma, eine für den kleinen und auch Mittelbetrieb, ohne eigene Küche eine befriedigende Selbstbedienungs-Buffetanlage zu schaffen. Das von auswärts bezogene «Kaufmenu» wird im Haari-Speisetransporter zu jeder gewünschten Zeit herdwarm geliefert.

Die logische Anordnung der einzelnen Bedienungspunkte gewährleistet eine rasche, saubere und gut kontrollierbare Abfertigung des Kantinen-Gastes bei einem Minimum an Bedienungspersonal.

Die Normierung der Typenelemente erlaubt eine niedere Kostenhaltung.

Ob mit oder ohne eigene Küche, senden Sie uns unverbindlich den Grundriss der Kantine sowie die Angaben über Anzahl Essen pro Schicht.

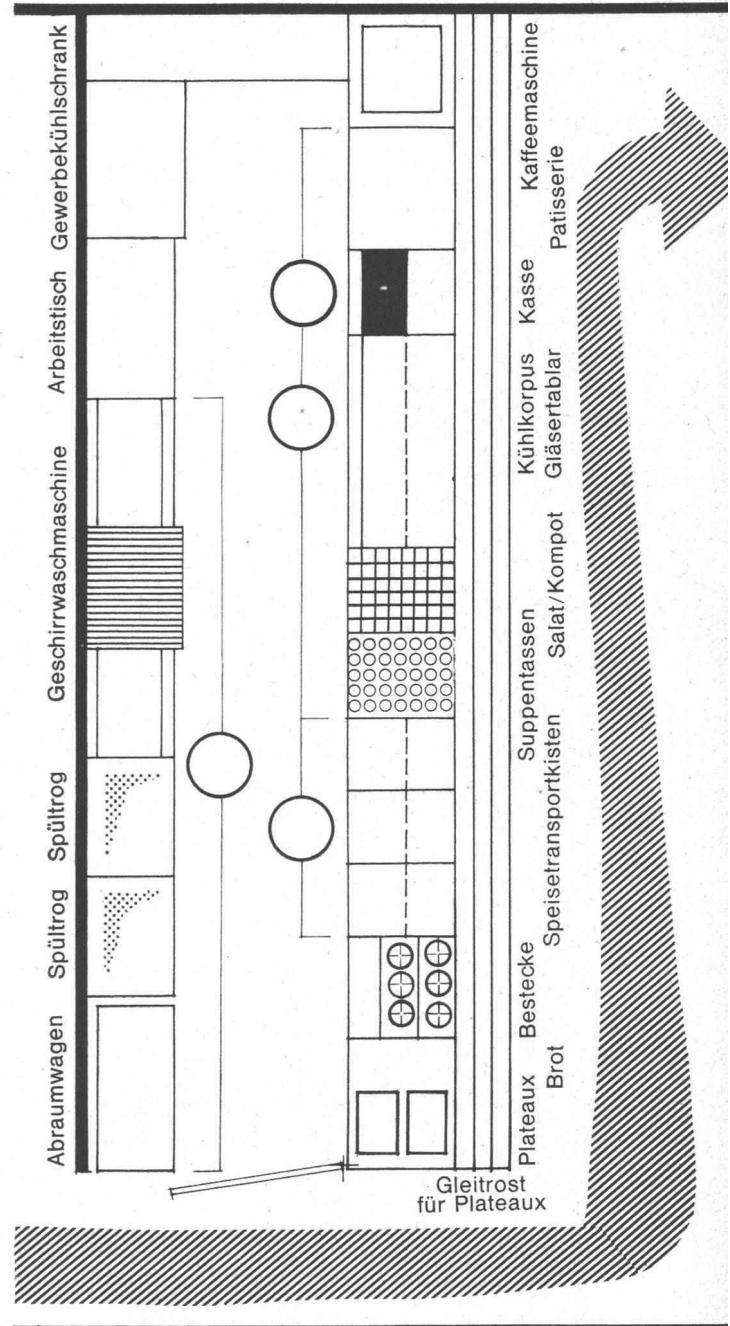
Buffetanlage

1:50

Haari-Kantinenbau

Zürich

Falkenstr. 14 Tel. 051 471437



Unser Beitrag zur Baukosten-senkung



Schlieren
ECONOM-AUFGANG

Dass wir moderne Aufzüge in höchster Vollendung zu bauen verstehen, wissen Sie, wissen wir, weiß die Welt. Die technische Perfection unserer Anlagen stellt aber nur ein Glied in der Schlieren Erfolgskette dar. Von ebenso grosser Bedeutung ist die Tatsache, dass unsere Ingenieure keine Scheuklappen tragen. Sie sehen im Aufzug nicht nur ein technisches Problem, das sich auf dem Reissbrett lösen lässt. Sie betrachten dieses Transport-

mittel vielmehr als funktionellen Bestandteil eines Ganzen, als Organ, das kein selbständiges, abgekapseltes Leben führen kann und darf. Diese Auffassung, verbunden mit dem Bestreben, unseren Kunden so am erarbeiteten Fortschritt teilhaben zu lassen, dass sich ihm eine in Franken und Rappen erfassbare Einsparung offenbart, hat zum Schlieren ECONOM-Aufzug geführt.

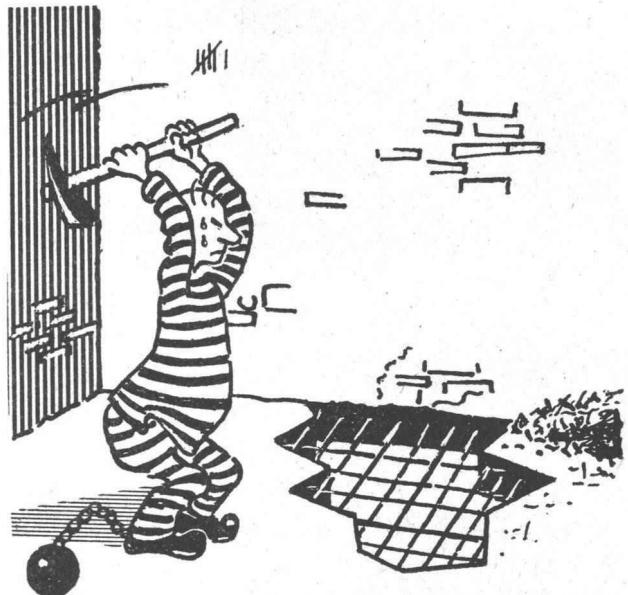
Der ECONOM-Aufzug ist ein Serie-Fabrikat mit dem Stempel der Einzelanfertigung. In allen Teilen genormt und vorfabriziert, repräsentiert dieser Lift den letzten Stand der technischen Entwicklung. Zugleich vereinigt er alles in

sich, was im Aufzugsbau längst als tausendfach bewährt gilt. Die Herstellung in Serien erlaubt nicht nur kürzeste Lieferfristen; sie wirkt sich vor allem in der Preisgestaltung äußerst günstig aus!

Zeitgemäss Rationalisierung bei uns, starke Vereinfachung und Zeitgewinn in der Planungsarbeit des Architekten, Einsparung teuren Lohn- und Materialkostenauf dem Bauplatz: kurze und minimale Belastung Ihres Baukredites – das ist der Beitrag einer fortschrittlichen Aufzügsfabrik zur Baukostenenkung !

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über den ECONOM-Aufzug.

schlieren



Natürlich... die haben Lotzwiler Beton-Armiergewebe genommen



Überraschend große Stabilität dank dem Lastenausgleich der unverschweißten Maschen unter sich.

Die Aufmachung in Rollen von 50 m Länge ergibt ein Minimum an Überlappungen und an Abfall.

Drei in Maschenweite und Drahtstärke verschiedene Typen gestatten weitgehende Anpassung.

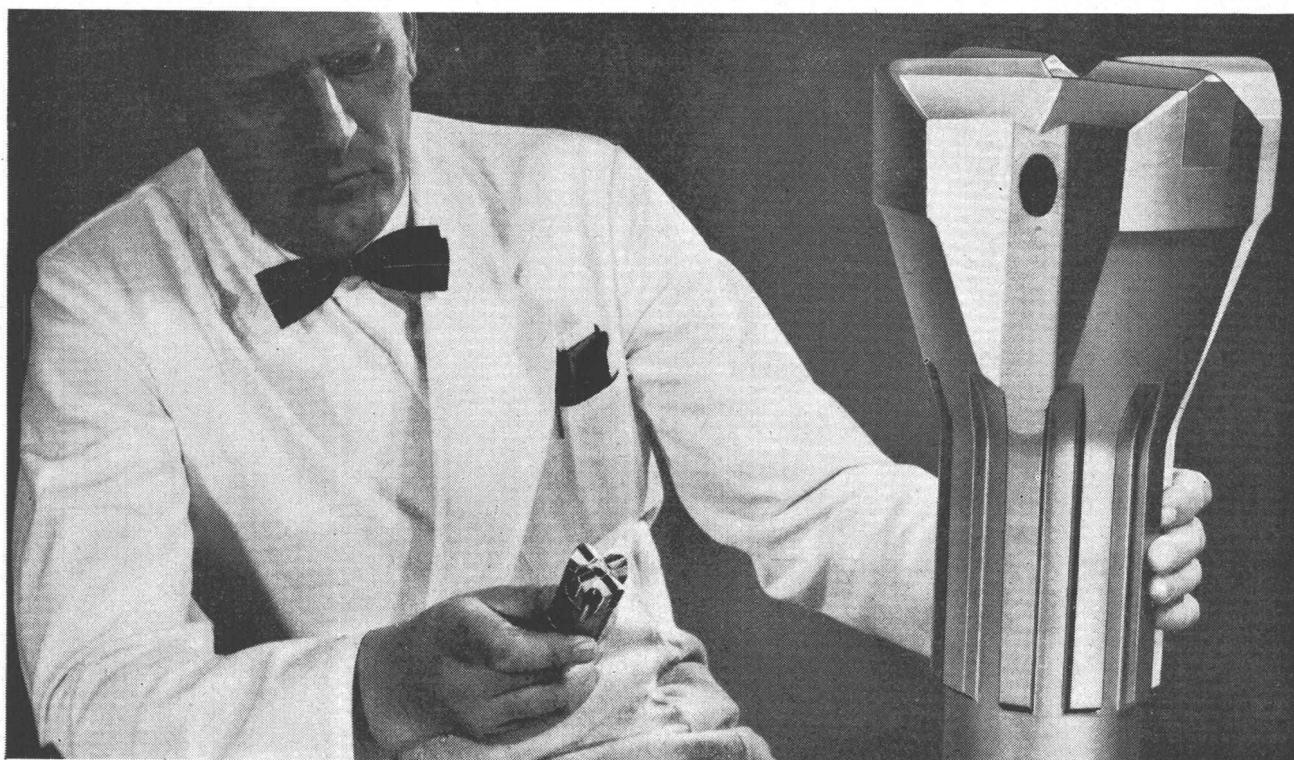
Der verblüffend niedrige Preis erlaubt auch die Verwendung als zusätzliche Armierung.

Für Spezialzwecke sind diese Gewebe auf Wunsch auch feuerverzinkt lieferbar.



Atlas Copco

Coromant- Bohrkronen und Bohrstahl- ausrüstungen



Die hohe Qualität der Coromant-Bohrausrüstungen ist auf die ständige fortschrittliche Forschung und Entwicklung zurückzuführen. Coromant liegt in jeder Beziehung an erster Stelle. Monobloc-Bohrstähle; Verlängerungsbohrstähle und Zubehör mit Kordel-Gewindeverbindungen. Bohrkronen; Werkzeuge für Steinbearbeitung.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt und unsere technische Beratung.

NOTZ

Notz & Co. AG, Biel 1
Abt. Atlas Copco
Tel. 032 / 2 55 22

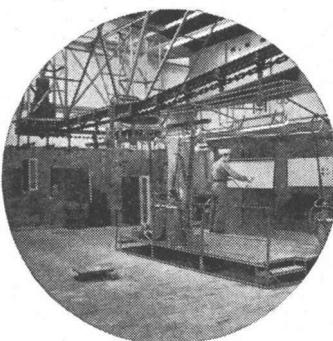
AD-6



**Transporte ohne
zweckmässige Fördermittel
sind zu teuer!**



Zum Transportieren gehört auch das Heben und Senken der Lasten sowie das Stapeln. Ueberall, wo Hilfskräfte diese Arbeiten besorgen, macht sich der Einsatz zweckmässiger Fördermittel innerst kurzer Zeit bezahlt.



Die Oehler-Werke verfügen über ein umfassendes Programm moderner innerbetrieblicher Transportmittel und stellen Ihnen ihre reiche Erfahrung auf diesem Gebiet gerne unverbindlich zur Verfügung.

Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch unseres Vertreters.

OEHLER AARAU

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG.
Telephon (064) 2 25 22

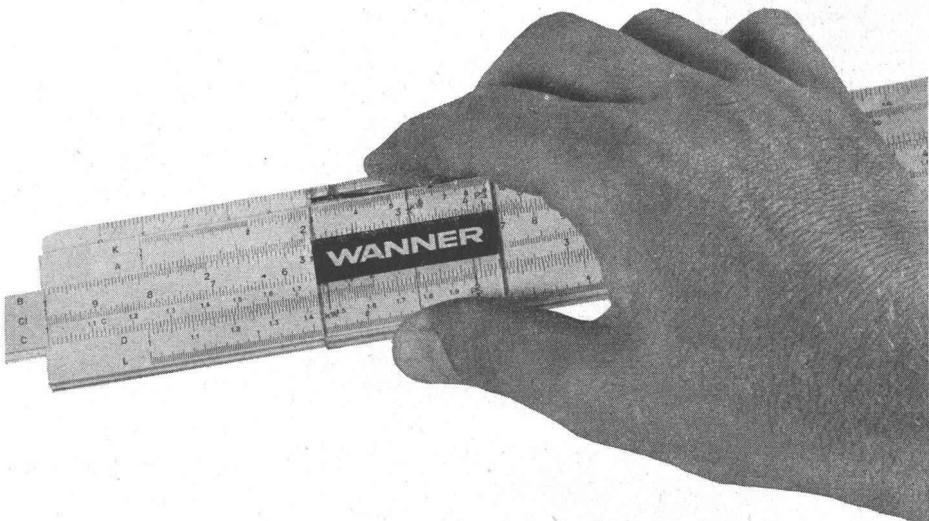
kalkulieren und isolieren mit Wannerit*

Sie sparen:

20% Baukosten per m² Aussenwand
23% der Kosten für Heizungsinstallation
38% Heizungskosten

Sie gewinnen:

12 m³ an Bauvolumen pro Stockwerk
bei 40 Laufmeter Aussenwand
Verlangen Sie von uns die entsprechenden
Unterlagen



* Wannerit — die zäh-elastischen, stark isolierenden Hartschaumplatten — das bekannte Markenprodukt der Firma Wanner A.G. Horgen, Isolierwerke und Korksteinfabrik. Telefon 051 / 82 27 41



Riz à Porta

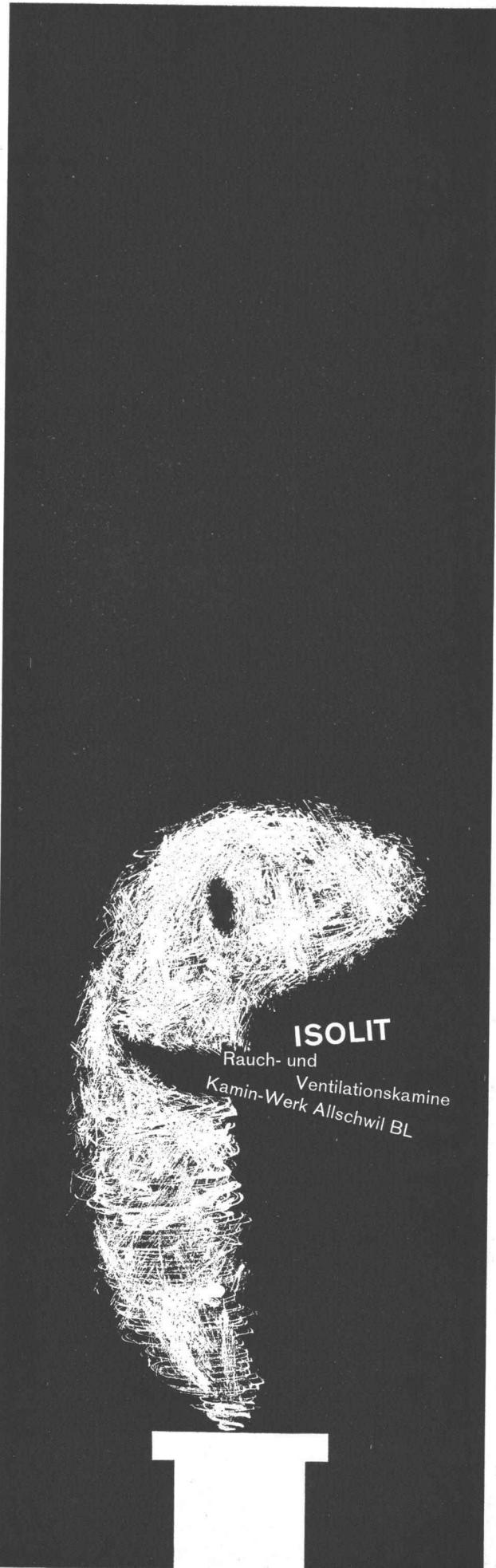
In 2 Minuten füllt der Klaus-Autoschaufler seine Kippmulde.
Bei 200 m Fahrstrecke transportiert er etwa 40 bis 50 m³/h.

Klaus- Autoschaufler

Der Klaus-Autoschaufler ist eine Kombination von Ladeschaufel und Muldenkipper; er spart daher Ihrem Betrieb einen Lastwagen mit Fahrer. Seine Schaufel fasst 750 l, die Kippmulde 4 m³ (7 Tonnen Nutzlast). Er ist allrad-angetrieben und arbeitet vollhydraulisch.

Dürfen wir Ihnen diese
preisgünstige Verbindung
von Schaufel und Kipper
in Ihrer Grube zeigen?

Robert Aebi AG Uraniastrasse 31/33 Zürich Telefon 051/231750



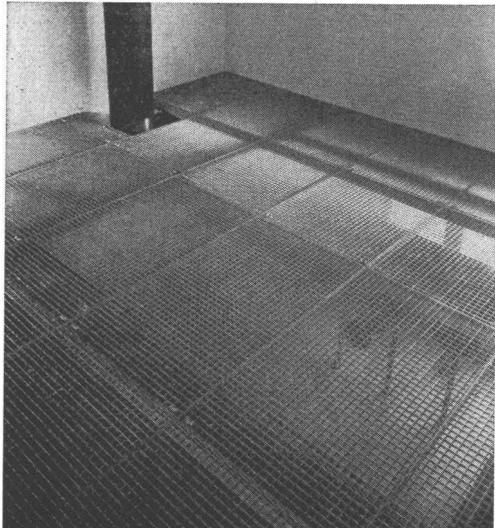
«WIPPERMANN»
Präzisions-Rollenketten-Antriebe
seit 1892

Komplette Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstrasse 66 · Tel. (051) 27 52 01 / 27 27 80 · Postfach Zürich 39



Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:



TEL. (051) 93 32 32